

国际经济热点译丛

WTO中的 金融服务自由化

FINANCIAL SERVICES
LIBERALIZATION IN THE WTO

[加]温迪·多布森 著
[法]皮埃尔·雅凯
Wendy Dobson Pierre Jacquet
彭龙 译



北京出版社

国际经济热点译丛

WTO 中的 金融服务自由化

FINANCIAL SERVICES
LIBERALIZATION IN THE WTO

[加]温迪·多布森 著

[法]皮埃尔·雅凯

Wendy Dobson Pierre Jacquet

彭龙 译

北京出版社

图书在版编目(CIP)数据

WTO 中的金融服务自由化/[加]多布森(Dobson, W.),[法]杰奎特(Jacquit, P.)著;彭龙译. - 北京:北京出版社, 2000.1

(国际经济热点译丛)

ISBN 7-200-03728-1

I . W… II . ①多…②杰…③彭… III . WTO 中的-金融-经济协定-研究 IV . F744

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 69723 号

著作权合同登记号

图字:01-1999-1667 号

copyright ©1998 by the Institute for International Economics, Washington, DC. All rights reserved. Chinese language rights arranged with Institute for International Economics.

©1999 年中文简体字版, 经由 the Institute for International Economics 授权北京出版社独家出版发行。

版权所有

不得翻印

国际经济热点译丛

WTO 中的金融服务自由化

WTO ZHONG DE JINRONG FUWU ZIYOUHUA

[加]温迪·多布森 著

[法]皮埃尔·雅凯

彭 龙 译

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码:100011

北 京 出 版 社 总 发 行

新 华 书 店 经 销

北京朝阳展望印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 11.75 印张 280 000 字

2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

印数 1-8 000

ISBN 7-200-03728-1

F·248 定价:20.00 元

国际经济热点译丛

总顾问：王梦奎

顾问：吴敬琏 王慧炯
 熊性美 王林生
 荣敬本

主 编：熊贤良

1997.12.12

总 序

——国务院发展研究中心主任

王梦奎

改革开放和现代化建设的推进，使中国经济同世界经济的关系日益密切，这是一个大趋势；经济全球化以前所未有的速度发展，这也是一个大趋势。这两种发展趋势是交织在一起的，或者也可以说，日益密切的中外经济交往正是经济全球化进程的一个组成部分。对于经济尚不发达的中国来说，经济全球化进程无疑是一把双刃剑：既带来发展机遇，也形成巨大压力。要在经济全球化的角逐中成为赢家而避免成为输家，首先必须把自己的事情办好。国家经济振兴是积极加入经济全球化进程的前提或基础，加入经济全球化进程又是现阶段国家经济振兴的必要条件。

人们看到：随着对外开放的扩大和社会主义市场经济体制的逐步建立，中国经济因为活力增强而得到持续快速增长；同时，市场经济发达国家和其他发展中国家在发展过程中所遇到的问题，在中国也以直接或者间接的形式，在不同的程度上或显或隐地表现出来。世界经济波动对中国经济的影响越来越直接，越广泛，越深刻。这种影响，不论是积极的方面还是消极的方面，都是应该了解和研究的——其他国家的成功经验可以

借鉴，其他国家走过的弯路可以少走，其他国家对未来发展的规划可以参考，别人的思索可以启发我们的思索。对世界经济发展趋势的及时跟踪研究更是开展对外经济交往甚至国内经济决策所必须的。商战犹如兵战，用得着一句现成的名言：知彼知己，百战不殆。

翻译出版国外著作是了解世界的一条重要渠道，也是实行对外开放政策的题中应有之义。近年来对于国外经济类著作的翻译出版日益增多，但大体上还是偏重于教科书和其他学术专著，关于当前国际经济热点问题的著作翻译出版尚少。北京出版社出版集团审时度势，独辟蹊径，组织翻译出版国际经济热点译丛，这对于我国经济发展和经济科学的繁荣是件很有意义的事。

我对于这套译丛的编辑和出版有如下希望：

第一，选题紧密结合我国的改革开放和现代化建设的需要，力求有比较大的参考价值。国际经济著作浩如烟海，学派可以兼及各家，地域不必局限一国，以便于读者从比较中决定取舍和得到借鉴。这需要编选者对于中国和世界现实经济问题的准确把握，以及对于国际经济著作的宽广眼界。

第二，偏重关于当前世界经济发展中重大的实际问题，而不是纯粹理论形态的著作。这些实际问题是带有相当大的普遍性的，而不是某国某地所独有的。对于带有普遍性问题的研究，无疑具有理论意义，或者就是理论研究的深化甚至开拓，这是不言自明的。

第三，原著的体裁或者表达形式，尽可能通俗易懂和雅俗共赏。如是，则不仅可以满足经济理论工作者的需要，更可以满足企业家和其他实际经济工作者的需要，满足关心经济问题的其他读者的需要。国外此类著作甚多，中国作者可以效法。

第四，既要及时，又要持久。关于国际经济热点问题的著

作时效性强，加之我国翻译出版周期过长，往往时过境迁，热点转移，读者寥寥。因此，从选题、翻译到出版，都要注重时效。这套译丛是关于国际经济热点问题的研究性著作，不同于经济问题的新闻报道，虽然每年只能翻译出版若干本，但持之以恒，积少成多，必然蔚为壮观，成为中国书林之一景，具有相当高的学术价值。

愿出版社和译者共同努力于上述目标之实际，也希望得到学术界、翻译界以及其他各界人士的支持和参与。

1999 年 11 月 24 日

我们怎样才能做得更好

——致中国读者

过去的 10 年，国际经济占据了这个时代舞台中心。世界遭受了三次主要的金融危机。国际金融的守护者——世界银行和国际货币基金组织因未能有效地应对危机而受到抨击。贸易谈判的进程，包括中国加入世界贸易组织的努力获得的重大进展，仍是各类媒体的头条新闻。许多发展中国家在实现经济扩张方面取得了令人瞩目的进步。但在有些发展中国家，腐败通常吓跑了它们极其需要的外国直接投资，继续阻碍着经济发展进程。世界经济中的主要问题连接起来的一个令人瞩目的现象是全球化——许多人视之为经济增长的催化剂而欢迎它，也有一些人认为它对环境有害并且导致工人失业而谴责它。这肯定是一个在今后许多年间有待人们研究的热点。

上述的问题都在国际经济研究所研究的范围之内。本所设在华盛顿，是一个私人的、非营利的、无党派的思想库。作为在国际经济政策领域的一个领导者，致力于预测将要出现的问题，对这些问题进行充满活力的经济分析，并将分析结果和政策建议提供出来，为美国和其他国家选择公共政策提供信息和建议。我们每年作为初步研究成果而出版的书大约有 15 种，

目前关注的主要是国际金融、贸易、投资以及全球化。我们很高兴能和中国的北京出版社出版集团、国务院发展研究中心的熊贤良博士等学者一起工作，将本所的5部研究成果翻译成中文，并作为“国际经济热点译丛”的第一批著作出版。

金伯利·A. 艾略特（Kimberly Ann Elliot）主编的《腐败与全球经济》一书，探讨了腐败的原因、后果（包括对投资和经济增长的影响）及跨国公司在反腐败方面的作用。

温迪·多布森（Wendy Dobson）和皮埃尔·雅凯（Pierre Jacquet）所著《WTO中的金融服务自由化》一书，讨论的是1997年12月结束的金融服务谈判，并且评价了谈判所达成的协议，其中包括一个对中国的案例研究。

爱德华·M. 格莱汉姆（Edward M. Graham）所著《全球性公司与各国政府》一书，分析了由跨国公司和东道国政府间的利益冲突引起的国际投资问题的性质和内涵，包括这些问题对世界经济和国家间经济关系的影响。

丹尼·罗德瑞克（Dani Rodrik）所著《全球化走得太远了吗？》一书，全面地分析了国际经济一体化的收益和风险，并且批评了主流经济学家对其风险的低估。他指出全球化的“受益者”和“受害者”一样，面临着从社会不稳定的后果中可能受损的危险。

巴瑞·易臣格瑞（Berry Eichengreen）所著《迈向新的国际金融体系——亚洲金融危机后的思考》一书，探讨的问题是 目前人们普遍关心的：包括布雷顿森林体系在内的制度安排不再能充分应付当今世界的高资本流动性。作者特别关注国际货币基金组织的作用，提供了一个改革该机构的可行性建议的框架。

我希望本所的研究及其他活动，能够在为全球的国际经济政策提供坚实的基础方面作出贡献；而以不同的语言出版我们

的著作，无疑有助于将我们的信息传递给尽可能多的国际读者。我诚挚地邀请这些出版物的中国读者告诉我们，他们认为我们怎样做才能更好地实现我们的目标。

A handwritten signature in black ink, reading "C Fred Bergsten". The signature is written in a cursive, flowing style.

1999 年 11 月

(作者系美国国际经济研究所所长 C.F. 伯格斯坦)

英文版序

本书对金融服务协议进行了研究。该协议是世界贸易组织于 1997 年 12 月达成的，并在 1999 年初开始执行。金融服务、电信服务和信息技术产品这三个主要部门，在过去的两年中世界贸易组织已对后两者达成了双边自由协议。研究所已出版了有关电信研究的类似著作（《未结束的业务：乌拉圭回合之后的电信业》，加里·克莱德·胡夫鲍尔和埃丽卡·瓦达编）并对信息技术协议在贸易体系中的多种权利让与进行了分析。

作者温迪·多布森和皮埃尔·雅凯分析了金融服务协议的基本原理：高效率的金融部门是保持经济增长和稳定的重要组成部分。本书通过阐述金融部门的低效率是如何导致亚洲金融危机的来说明这个基本原理。金融市场的发展依赖于放松管制以及加强金融体系职能的其他国内措施，同时市场开放和外国投资也是重要因素，这是因为外国机构带来了新技术和新产品，并促进竞争和提高效率。金融服务在全球取得成功与资本项目的兑换是分不开的。当然，这是一个高效的金融体系，而不是完全放开的资本投资，但是金融体系成长和发展的关键因素。

作者注意到金融自由带来的利益可能被它所引致的风险和付出的成本所抵消。这些风险和成本表现在：可能出现金融危机，国家对“战略部门”失去控制权，金融改革中失去利益者进行政治对抗。作者强调了这些问题的重要性，提出应主要通过加强金融体系评估和管理风险的职能的方式来解决这些问题。由于外国金融机构能够起到有益的作用，金融部门实现国

际化也有利于这些问题的解决。

作者认为金融服务协议大体上阐述了金融体系的现状，并通过国际协议对成员国的现行商业行为产生约束，提供解决争端的机制，对金融市场的发展起到推动作用。但是协议很少涉及新的开放内容。经合组织各成员国未就进一步开放其市场而做更多的努力；主要新兴市场国家（除个别例外），尽管对保险部门提供市场开放，但对主导国家金融业的银行部门却极少提供新的市场准入。正因为这些，作者将金融服务协议描述为“第一个不完全的、但有用且更加开放和高效的金融协议”。

金融部门实现完全的自由化将带来巨大的利益。加入世界贸易组织贸易协议的金融服务协议将涉及竞争政策和外国直接投资。新的金融服务协议应该：

1. 保证金融服务公司的建立和经营在协议参与国之间享受自由；
2. 这些公司一旦建立，应向其提供国民待遇；
3. 提供金融部门自由的跨境贸易和人才流动。

本书是多布森教授对亚太地区金融服务自由化的研究和研究所贸易自由化项目、亚太经合组织论坛的一部分。1996 年底，这一研究范围扩大，涉及全部世界贸易组织会谈。

国际经济研究所是非赢利性私营机构，专门研究和讨论国际经济政策。资金来源主要是慈善基金。研究所希望其研究和其他活动能够对国际经济政策的制定提供帮助。我们欢迎本书的读者提出建议，帮助我们更好地实现这一目标。

C. 弗雷德·伯格斯坦

一九九八年五月

目 录

我们怎样才能做得更好	
——致中国读者.....	(1)
英文版序	(1)
1 绪论与概述	(1)
金融改革的利益.....	(6)
对于放宽限制与开放市场的反对意见.....	(9)
本书结构	(13)
结论与建议	(14)
2 金融改革的利益	(17)
使用者的收益	(18)
成本的减少	(20)
更好的服务和质量	(26)
金融改革带来的经济收益:文献回顾.....	(27)
结论	(33)
3 改革中的暗礁及过渡期内可能发生的问题	(35)
三个共同关心的问题	(36)
政策牵连和过渡期管理	(55)
结论	(73)
4 WTO 金融服务协议达成的前前后后	(76)
乌拉圭回合中关于服务条款的谈判	(77)
服务业贸易总协议概要	(80)
目标、立场和策略.....	(83)

金融服务业谈判:WTO 有关磋商的简要回顾	(89)
5 金融服务协议及其发展:金融改革与 WTO	(97)
对金融服务协议(FSA)的评价	(99)
服务业贸易总协议(GATS)与 WTO 在推进金融	
市场开放中的作用.....	(107)
未来的任务:战略性的提示	(112)
结论性评价.....	(114)
附录 A 飞速变化中的国际金融服务部门.....	(117)
附录 B 案例分析	(138)



绪论与概述

世界贸易组织（WTO）金融服务协议（FSA）于 1997 年 12 月 13 日签署。该协议包括了 WTO 的 102 个成员国作出的开放市场的承诺，将于 1999 年初生效。对于 WTO 而言，FSA 不啻是一座里程碑，因为 WTO 的大部分成员国已就关于跨境贸易与金融服务的市场准入的法律框架以及争端解决机制达成一致。乌拉圭回合协定中议定的服务贸易总协定（GATS）将服务贸易拓宽到 WTO 规章范围内，而 FSA 则将 GATS 扩展到金融服务方面，在现有的关于电信与信息技术产业的协议基础上有所发展。^① 尽管亚洲金融市场爆发了前所未有的危机，FSA 仍然签订了，这可能是因为当局希望他们的承诺能表示他们进行重建金融市场信用和稳定性的改革的决心。

然而，在某种重要意义上说，FSA 只是徒有虚名，调查显示关于开放市场的措施仍有重要的工作要做。FSA 在极大

^① FSA 取代了欧盟创始时期于 1995 年缔结的临时协议。在该协议中，美国撤消了金融服务的最惠国待遇（MFN），而且只承诺给外国服务供应商的现有业务提供市场准入和国民待遇（即给予与国内企业同样的法制待遇）。美国和经济合作与发展组织的其他工业国家成员面对一些重要新兴市场经济国家的政府不愿意提供互惠准入的情形，担心这些国家会从全球协定中免费得到好处。1997 年美国对其市场无限制准入的条件就是这种互惠准入。

程度上只是使现状正式化。经济合作与发展组织（OECD）成员国的承诺几乎不能进一步打开市场。美国只在互惠基础上提供市场准入，大部分 OECD 成员国已有了市场准入，而发展中国家由于金融机构不成熟，这种准入对它们几乎没有利益。除个别国家外，主要的新兴市场国家几乎不向其发展尚不成熟的银行部门提供新的准入，而是向保险部门提供准入。

目前现状几乎没有改善有其充分的原因。发展中国家必须决定它们如何迅速与世界并轨，并且确定希望国外机构在并轨过程和国内经济中起什么作用。它们鼓励外国储蓄以便使经济在国内储蓄支撑的水平上加速增长。不过，正如 1997 至 1998 年的亚洲金融经济危机（以及 80 年代的拉美国家的经历）证明的那样，如果对并轨过程不小心地计划管理，危险将是不可避免的。的确，只注意吸引外资可能意味着一国忽视金融体制发展的重要因素，即外国金融公司提高效率的作用。

有一种观点是本书阐述的核心问题，即在经济长期增长与发展中，金融市场的发展是潜在的基本因素。这表现为两种方式：一是改变了资本积累的速度，二是影响生产效率。金融机构不仅流通经济资源，使经济交换的交易变得便利，而且在管理风险和填补信息空白方面也起着关键作用。^① 这些机构通过聚集投资者的储蓄并在许多用户中进行分配来减少投资者风险，也收集必要的信息并加以评估来作出谨慎有效的投资决定，而且还参加企业管理。这是通过衡量企业借款人的业务并

① 金融系统要处理的一个中心问题就是资金提供者和使用者之间的信息不对称。在资产方面，金融机构在评估工程和给无确定的还债能力的借款者提供基金时要担负风险。从负债一方看，贷款者和存款者对金融机构的实际地位无法得到确切信息却不得不信赖它们。当这些机构高度负债，缺乏清偿能力或是对资产状况不提供信息时，他们会因丧失信贷而遭受打击，而存款者则在信贷失去时表现出逃逸资本的倾向。

在必要的时候促使他们为企业，即资金提供者的最佳利益服务。传统的分析方法倾向于把金融当成经济增长发展中的辅助因素。不过最近由于金融危机愈加频繁（最近的一次东亚经济危机后面将会提到），破坏了实际经济增长及其他方面，金融改革的作用加大，其在经济增长中的潜在的中心作用也得以实现。不过很明显，正经受危机的东亚的金融机构并没能达到上述作用，或者说，未能恰当地起到作用。

因此，FSA 如何才能促进金融市场的发展以实现经济的长期增长与发展呢？OECD 各成员国政府通过 FSA 为它们的大型金融公司寻求市场准入，以此享受这些公司所在国家市场正趋于成熟，并掌握降低交易成本的技术，活跃的外国市场中商业机会和回报率更高的好处。发展中国家政府的目标则不同。它们热衷于靠外资流动（在更小程度上外国机构的资金）来促进经济增长，对 OECD 国家的金融市场准入兴趣不大。资本流入有几种形式，包括短期债务和权益（证券）流通，商业银行贷款和债券。一旦有迹象表明市场不稳定，投资者就会逃逸资本而使这些证券带有风险。长期外国直接投资（FDI）更有价值，可带来外国所有权或控制权并产生更加精尖的技术转移。FSA 通过提供保证外国机构长期投资的法律框架来提高一国经济增长和福利水平。它也为促进金融机构稳定从外部施加压力，而国内集团通常是不愿保护自身利益的。

上述内容已包括了许多在研究中将要用到的术语。一开始就得把这些术语仔细区分开来。“自由化”在金融服务领域内不仅指国内金融放开，也指经济对国际贸易和资本流动的开放。不过在本书中，为了叙述清楚，我们把“自由化”特指为向跨境贸易开放国内市场，允许外国市场进入，并开放资本账户（放松对资本流入流出的限制）。这一过程也被称为“国际化”。我们把放开和加强国内金融机构的过程称为“国内金融